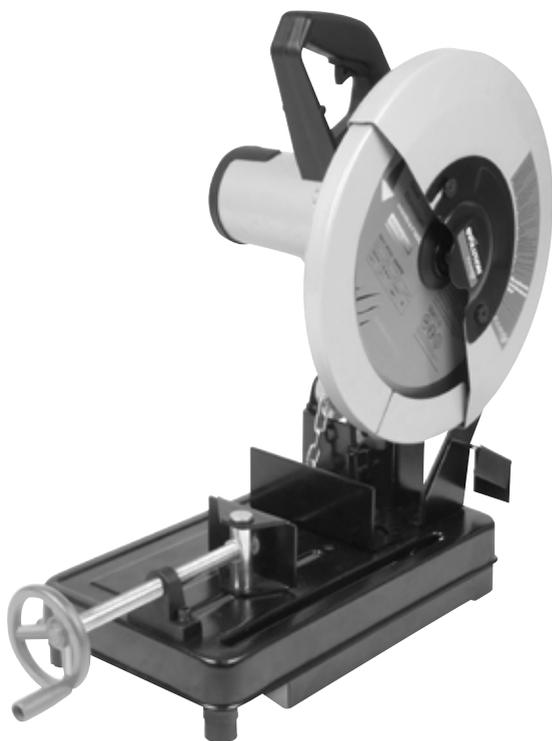


# evOLUTION®

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

## RAGE<sup>2</sup> III®

### Original Instructions



EN

ES

FR

 **EVOLUTION<sup>®</sup>**

EN

ES

**FRANCIAS**  
Traduction d'original

FR

**SOMMAIRE**

English	Page 4
Español	Página 22
Français	Page 44
<b>INTRODUCTION</b>	
Garantie	Page 47
Particularités de la machine	Page 48
Étiquettes et symboles	Page 49
Vibration	Page 50
Usage prévu de cet outil électrique	Page 50
Usage proscrit de cet outil électrique	Page 50
<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b>	
Sécurité électrique	Page 51
Utilisation en extérieur	Page 51
Instructions générales de sécurité pour les outils électriques	Page 51
Instructions de sécurité supplémentaires	Page 53
<b>DÉMARRAGE</b>	
Déballer	Page 55
Vue d'ensemble de l'appareil	Page 56
Assemblage et préparation	Page 59
Instructions d'utilisation	Page 59
<b>ENTRETIEN</b>	
Protection de l'environnement	Page 63
Schéma des pièces de rechange	Page 63
<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>	
Remarques	Page 64

**(1.2) Ce manuel d'instructions a été initialement rédigé en anglais.**

**(1.3) IMPORTANT**

Veuillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement et de sécurité, dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet appareil, veuillez contacter l'assistance technique dont le numéro se trouve sur le site internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

**INTERNET**

[www.evolutionpowertools.com/register](http://www.evolutionpowertools.com/register)

**(1.4)** Félicitations pour votre achat d'un appareil d'Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit « en ligne » comme expliqué dans la brochure A4 d'enregistrement en ligne de la garantie fournie avec l'appareil. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la brochure A4 à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de l'appareil via le site internet Evolutions en saisissant vos coordonnées, garantissant ainsi un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit d'Evolution Power Tools..

**GARANTIE LIMITEE D'EVOLUTION**

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit, sans avis préalable.

Veuillez vous reporter à la brochure de l'enregistrement de la garantie et/ou l'emballage pour les détails des modalités et conditions de la garantie.

**(1.5)** Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au Manuel d'Instructions ou si elle a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées.

Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de refuser de réparer ou de remplacer un produit défectueux avec un article identique ou équivalent. Il n'existe pas de garantie – écrite ou verbale – pour les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. Evolution Power Tools ne saurait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause.

Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable des coûts payés sur ces marchandises ou des dommages en résultant. Aucun membre, employé ou agent d'Evolution Power Tools n'est autorisé à formuler oralement une adéquation de la machine ou à abolir tout terme susdit de la vente, et Evolution Power Tools ne peut pas être obligé à s'y tenir. Toute question relative à cette garantie limitée doit être adressée au siège social de l'entreprise ou au service d'assistance téléphonique correspondant.

EN

ES

FR

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

CAPACITÉ DE COUPE DE LA MACHINE	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
Plaque D'acier Doux (Épaisseur De Coupe Optimale)	6mm	1/4"
Tube Carré À 90° (Acier Doux)	120 x 120mm	4-3/4 x 4-3/4"
Tube Carré À 45° (Acier Doux)	89 x 89mm	3-1/2 x 3-1/2"
Tube Rectangle À 90° (Acier Doux)	95 x 180mm	3-3/4 x 7-1/8"
Tube Rectangle À 45° (Acier Doux)	78 x 110mm	3-1/8 x 4-3/8"
Round Capacité Du Tube À 90° (Acier Doux)	130mm	5-1/8"
Round Capacité Du Tube À 45° (Acier Doux)	105mm	4-1/8"
Bois À 90° - Taille Nominale (Acier Doux)	102 x 204mm (Présenter: 89 x 184mm)	4 x 8" (Présenter: 3-1/2 x 7-1/4")
Bois À 45° - Taille Nominale (Acier Doux)	102 x 154mm (Présenter: 89 x 140mm)	4 x 6" (Présenter: 3-1/2 x 5-1/2")
MACHINE		
Moteur (UK/EU) 230V-240V ~ 50Hz	2200W	10A
Moteur (UK) 110V ~ 50Hz	1800W	16A
Moteur (USA) 120V ~ 60Hz	1800W	15A
Puissance En Chevaux	3HP	3HP
Trs/Min À Vide	1450min <sup>-1</sup>	1450rpm
Poids De La Machine	22kg	49lbs
DIMENSIONS DES LAMES		
Diamètre	355mm	14"
Diamètre D'alésage	25.4mm	1"
Nombre De Dents	36	36
Saignée	2.4mm	3/32"
BRUIT ET DONNÉES VIBRATOIRES		
Niveau De Pression Sonore (Sous Charge)	L <sub>PA</sub> = 108 dB(A) L <sub>WA</sub> = 121 dB(A) K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)	
Niveau De Vibration (Sous Charge)	1.39 m/s <sup>2</sup> K = 0.5 m/s <sup>2</sup>	
MODÈLE NUMÉROS		
Royaume-Uni	230V: 085-0001	110V: 085-0002
États-Unis	085-0004	
Europe	085-0003	

**(1.6) Remarque :** La mesure des vibrations a été effectuée dans des conditions standard conformément à : **BS EN 61029-1:2009.**

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

### **(1.7) VIBRATION**

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, l'opérateur peut être exposé à de hauts niveaux de vibrations transmises à sa main et son bras. Il se peut que l'opérateur développe le syndrome de Raynaud. Cet état peut réduire la sensibilité de la main au froid et au chaud, et aussi créer un endolorissement général. Les personnes utilisant cet appareil de manière régulière ou prolongée doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un des symptômes devient apparent, consultez immédiatement un médecin.

- La mesure et l'évaluation de l'exposition humaine sur le lieu de travail aux vibrations transmises à la main sont fournies dans:

**BS EN ISO 5349-1:2001**  
**et BS EN ISO 5349-2:2002.**

- De nombreux facteurs peuvent influencer le niveau réel des vibrations durant l'utilisation, comme par exemple l'état et l'orientation des surfaces de travail, le type et l'état de l'appareil utilisé. Avant chaque utilisation, de tels facteurs doivent être évalués et quand cela est possible, des pratiques de travail adéquates doivent être adoptées. La gestion de ces facteurs peut aider à réduire les effets des vibrations :

### **Manipulation**

- Manipulez la machine avec soin, lui laissant faire le travail.
- Évitez d'utiliser une force physique excessive sur les contrôles de la machine.
- Prenez en considération votre sécurité et votre stabilité ainsi que l'orientation de la machine durant son utilisation.

### **Surface de travail**

- Prenez en considération le matériau de la surface de travail ; son état, sa densité, sa solidité, sa rigidité et son orientation.

**AVERTISSEMENT :** L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. La nécessité d'identifier les mesures de sécurité et de protéger l'utilisateur est basée sur l'estimation d'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

### **(1.8) ÉTIQUETTES ET SYMBOLES**

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cette machine si les étiquettes d'avertissement et/ou d'instructions sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes. Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

EN

ES

FR

**(1.9)**

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Accélérer
~	Courant Alternatif
No	Vitesse À Vide
	Portez Des Lunettes De Sécurité
	Portez Des Protections Auditives
	Protection Contre L'usure De La Poussière
	Lisez Les Instructions
	Certification CE
	Certification CSA
	Déchets D'équipements Électriques Et Équipement Électronique
	Avertissement

**(1.10) USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie à tronçonner à commande manuelle conçue pour fonctionner avec des lames Evolution spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Cette machine, lorsqu'elle est équipée d'une lame appropriée, peut être utilisée pour découper :

**Acier doux**  
**Aluminium**  
**Bois**

**(1.11) USAGE PROSCRIT DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie à tronçonner à commande manuelle et il doit être uniquement utilisé en tant que tel. Il ne doit être modifié d'aucune manière ni utilisé pour alimenter des équipements ou actionner des accessoires autres que ceux mentionnés dans ce manuel d'instructions.

**(1.13) AVERTISSEMENT :** Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité par une personne responsable de leur sécurité et capable de l'utiliser sans risques. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'ont pas accès à cette machine et qu'ils ne sont pas autorisés à jouer avec.

### (1.14) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Cette machine est équipée de la fiche moulée et du câble électrique adéquats pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par un cordon spécifique disponible auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

### (1.15) UTILISATION EN EXTÉRIEUR

**AVERTISSEMENT :** Dans le cas où cet outil doit être utilisé en extérieur, il ne doit pas, pour votre protection, être exposé à la pluie ou utilisé dans des endroits humides. Ne placez pas l'outil sur des surfaces humides. Utilisez un établi sec et propre, si possible. Pour une protection renforcée, utilisez un disjoncteur différentiel qui coupera le courant si les courants de fuite vers la terre excèdent 30 mA pour 30 ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel avant d'utiliser la machine. Si vous avez besoin d'un câble de rallonge, il doit être adapté à un usage extérieur et étiqueté de la sorte. Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

### (2.1) CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

(Ces consignes générales de sécurité pour les outils électriques sont telles que spécifiées dans **BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009**)

**AVERTISSEMENT :** Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité et les instructions pour future référence.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

### (2.2) 1) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Sécurité de l'espace de travail]

- a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- b) N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et les autres personnes présentes à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### (2.3) 2) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Sécurité électrique]

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée.** Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.

EN

ES

FR

**c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** De l'eau pénétrant dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.

**d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil électrique ou le tirer et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Gardez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.

**e) Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge spécialement conçue à cet effet.** L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

**f) Si le fonctionnement de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

### **(2.4) 3) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Sécurité personnelle].**

**a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou que vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

**b) Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours une protection oculaire. Des équipements de protection tels que masques anti-poussière, chaussures antidérapantes, casque ou protections auditives utilisés dans des conditions adéquates réduisent les blessures.

**c) Prévenez les démarrages imprévisibles. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation ou sur la batterie, de le ramasser ou de le porter.**

Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques alors que l'interrupteur est sur marche est propice aux accidents.

**d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

**e) Ne travaillez pas hors de votre portée.** Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.

**f) Portez une tenue appropriée.**

Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

**g) Si les appareils sont prévus pour raccorder des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ceux-ci sont reliés et correctement utilisés.**

L'usage de ces dispositifs peut réduire les dangers présentés par la poussière.

**(2.5) 4) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Utilisation et entretien des outils électriques].**

**a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.

**b) N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**c) Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder au réglage ou au changement des accessoires ou au rangement des outils électriques.**

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**d) Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et n'autorisez pas les personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou ces instructions à utiliser l'outil électrique.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu d'instructions adéquates, les outils électriques sont dangereux.

**e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter l'utilisation de l'outil électrique.**

En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc.** conformément à ces instructions, prenant en considération les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de cet outil électrique pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu peut engendrer une situation dangereuse.

**(2.6) 5) Avertissements de sécurité générale pour les outils électriques [Réparation]**

**a) Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil.

**(2.7) CONSEILS DE SANTÉ**

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être engendrées. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut se révéler particulièrement néfaste.

Si vous suspectez que la peinture à la surface du matériau que vous souhaitez couper contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures à base de plomb doivent uniquement être retirées par un professionnel. Ne tentez pas de les enlever par vous-même. Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb. Une exposition même à des faibles niveaux de plomb peut provoquer des lésions irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Il vous est conseillé de considérer les risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition. Certains matériaux pouvant engendrer des poussières potentiellement dangereuses pour votre santé, nous vous conseillons donc d'utiliser un masque agréé avec filtres interchangeables lors de l'utilisation de cette machine.

**Vous devez toujours :**

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler en portant un équipement de protection agréé tel que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

**(2.8) AVERTISSEMENT :** l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection d'objets étrangers, qui peuvent être à l'origine de lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez constamment des lunettes de protection munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral si nécessaire.

**(3.0) CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES**

**(3.1) a) DANGER : N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame.**

Laissez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur. Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne pourront pas être coupées par la lame.

**b) Ne placez pas vos mains sous la pièce à usiner.** Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à usiner.

**c) Adaptez la profondeur de la coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.**

Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser de la pièce à usiner.

**d) Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur vos jambes.** Fixez la pièce à usiner à un support stable. Il est important de fixer correctement la pièce pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.

**e) Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsqu'il est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Tout contact avec un câble sous tension entraînerait une mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.

**f) Lors d'un sciage en long, utilisez toujours un guide à refendre ou longitudinal.**

Cela augmente la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

**g) Utilisez constamment des lames possédant un alésage central aux bonnes dimensions et de forme adaptée (losange contre circulaire).**

Les lames non adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée et engendreront une perte de contrôle.

**h) N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés.**

Les boulons et rondelles ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer des performances optimales et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

**i) N'utilisez pas de lames en acier à coupe rapide (HSS).**

**j) Contrôlez la machine et la lame avant chaque utilisation.** N'utilisez pas de lames déformées, fendues, usées ou endommagées de quelque façon que ce soit.

**k) N'utilisez jamais la scie sans le système de carter de protection d'origine.** Ne verrouillez pas le carter mobile en position ouverte. Assurez-vous que le carter fonctionne librement sans se bloquer.

**l) N'utilisez que des lames correspondant aux caractéristiques indiquées dans ce manuel.** Avant d'utiliser des accessoires, assurez-vous toujours que le nombre maximal de tours par minute autorisé d'un accessoire correspond à celui de la machine.

### **(3.2) Causes de l'effet de recul et protection de l'opérateur :**

L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un grippage ou une dérive d'alignement de la lame qui soulève la scie et libère la lame de la pièce à usiner en direction de l'opérateur.

**1. La lame peut se coincer ou se gripper fermement lorsque le trait de scie se resserre. Si cela se produit, la lame cale et le moteur réagit en repoussant rapidement l'appareil vers l'opérateur.**

**2. Si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure de la pièce, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.**

**(3.3) L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions de fonctionnement.** Cet effet de recul peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

**a) Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul.**

Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son alignement. Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'opérateur si les précautions adéquates sont prises.

**b) Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame.** Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque les lames sont encore en mouvement. Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.

**c) Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.**

Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être envoyée en arrière lors du redémarrage de la scie.

**d) Utilisez un support pour les grands panneaux afin de réduire les risques de coincement et de recul de la lame.**

Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous les deux côtés du panneau, à proximité de la ligne de coupe et de l'extrémité du panneau.

**e) Les leviers d'ajustement et de verrouillage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à la coupe.**

Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.

**f) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront une saignée étroite qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.

**g) Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou dans des zones où la visibilité est mauvaise.** La coupe d'objets due à une lame en saillie peut provoquer un effet de recul.

**h) Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation.** Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte. En cas de chute accidentelle, le carter inférieur peut se déformer. Relevez le carter inférieur avec la poignée de rétractation, puis assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.

**i) Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur.** Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation. Des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.

**j) Ne rétractez manuellement le carter inférieur que pour réaliser des « coupes en plongée » et des « coupes composées ».** Relevez le carter inférieur en rétractant la poignée, puis relâchez-le dès que la lame entre dans le matériau. Pour tous les autres types de coupes, le carter inférieur doit fonctionner automatiquement.

**k) Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et en roue libre peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui coupera tout sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

**(3.4) AVERTISSEMENT :** S'il manque des pièces, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait provoquer des blessures graves.

#### **(4.1) DÉMARRAGE - DÉBALLAGE**

**Attention :** Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Déballez la machine et les accessoires fournis. Vérifiez soigneusement que la machine est en bonne condition et que vous disposez de tous les accessoires listés dans ce manuel.

Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. Si une pièce se trouve manquante, retournez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage aux ordures ; gardez-le en sécurité pendant toute la période de garantie. Éliminez l'emballage d'une manière responsable pour l'environnement.

Recyclez si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque d'étouffement.

**(4.2) ARTICLES FOURNIS**

Description	Quantité
Manuel d'instructions	1
Lame en acier	1
Clé hexagonale 8 mm (changement de lame)	1

**(4.3) ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES**

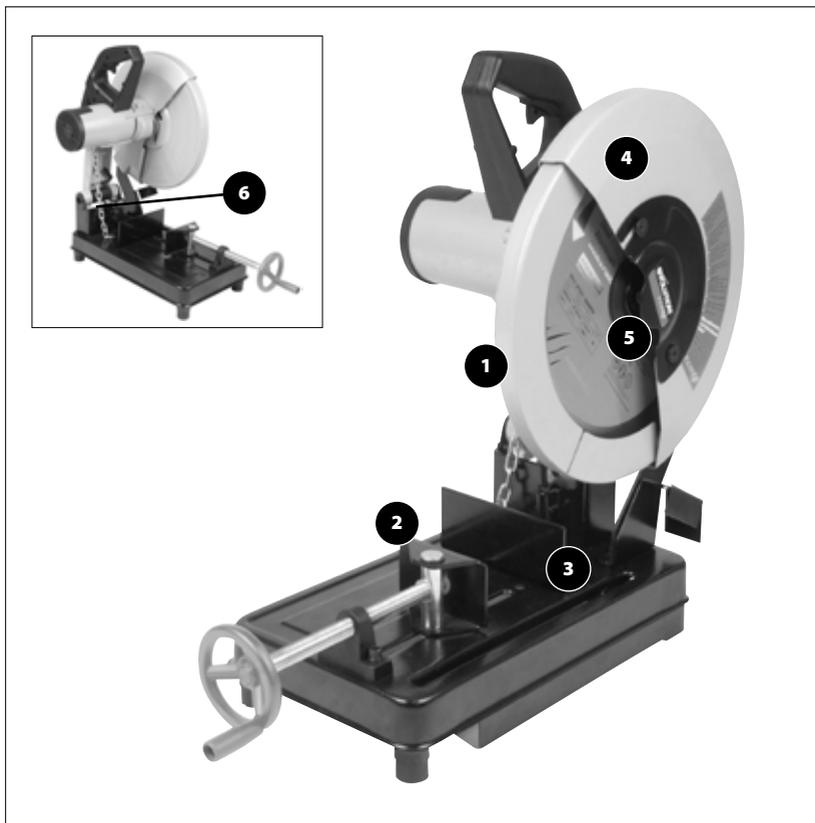
En plus des articles standards fournis avec cette machine, les accessoires suivants sont également disponibles dans le magasin en ligne Evolution sur **www.evolutionpowertools.com** ou chez votre fournisseur local.

**(4.4)**

Description	Part No
Lame en acier	RAGE 355
Lame De Diamant	DIAMOND 355

**PRÉSENTATION DE LA MACHINE**

Un schéma des pièces peuvent être téléchargées à partir de [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com).



1. Carter de lame inférieur
2. Étau pivotant avant
3. Étau amovible arrière
4. Carter de lame supérieur
5. Carter d'arbre
6. Chaîne de verrouillage

**(5.5) DÉMARRAGE - PRÉPARATION****RELÂCHEMENT de la TÊTE DE COUPE**

La tête de coupe se mettra automatiquement en position haute une fois relâchée de sa position basse de verrouillage.

**Pour relâcher la tête de coupe de la position basse de verrouillage : (<5.5)**

- Appuyez doucement sur la poignée de coupe.
- Retirez la goupille de verrouillage de la chaîne de verrouillage. (Fig. 1). Laissez la tête de coupe se relever à son maximum.

**Remarque :** Il est conseillé de maintenir la tête de coupe verrouillée en position basse et la chaîne de verrouillage sur la goupille lorsque la machine n'est pas utilisée.

**>5.1) INSTALLATION ou RETRAIT d'une LAME**

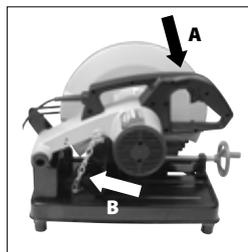
**AVERTISSEMENT :** N'utilisez que des lames Evolution ou des lames approuvées par Evolution et conçues spécialement pour cette machine. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est compatible avec la machine.

**AVERTISSEMENT :** Cette opération doit être réalisée uniquement quand la machine est débranchée de sa source d'alimentation.

**Remarque :** Il est conseillé à l'opérateur de porter des gants de protection lors de l'installation ou du changement de la lame. (<5.1)

**(5.6) Enlever une lame :**

- Assurez-vous que la tête de coupe est dans sa position la plus haute.
- Desserrez la vis cruciforme qui maintient le carter d'arbre, puis faites pivoter le carter vers le haut pour accéder à l'arbre de la machine. (Fig. 2)
- Enclenchez le verrouillage de l'arbre en appuyant sur le bouton correspondant. (Fig. 3)
- Utilisez la clé hexagonale fournie pour desserrer la vis de l'arbre. (Fig. 4)

**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4**



**Fig. 5**

**Remarque :** La vis de l'arbre possède un filetage à droite. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.

- Retirez la vis de l'arbre, la rondelle ainsi que la bride extérieure de la lame et conservez-les dans un endroit sûr pour une installation ultérieure.
- Rétractez le carter de lame inférieur dans le carter de lame supérieur grâce à une rotation manuelle. **(Fig. 5)**
- Retirez la lame et laissez la bride intérieure de la lame dans sa position de fonctionnement. **(5.7)**



**Fig. 6**

**Installer une lame :**

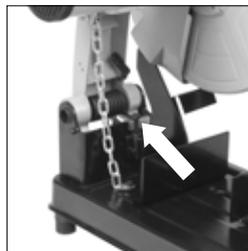
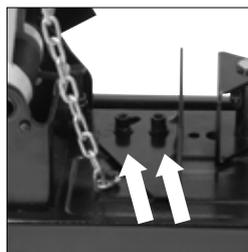
- Assurez-vous que tous les composants sont propres et exempts de débris.
- Installez la lame sur la bride intérieure et sur l'arbre en vous assurant que la flèche de direction et de rotation de la lame est dans le même sens que celle figurant sur le carter de lame supérieur sur la machine. **(Fig. 6)**
- Réinstallez la bride extérieure de la lame, la rondelle et la vis de l'arbre.
- Verrouillez l'arbre en appuyant sur le bouton correspondant.
- Resserrez la vis de l'arbre avec la clé hexagonale 8 mm.
- Remettez le carter d'arbre dans sa position de fonctionnement et resserrez la vis cruciforme.
- Vérifiez que le verrou de l'arbre a été desserré en faisant tourner manuellement la lame.
- Assurez-vous que la clé hexagonale a été retirée de la vis de l'arbre et soigneusement rangée pour une utilisation ultérieure.
- Vérifiez l'installation, notamment le fonctionnement des carters de lame inférieurs rétractables en abaissant et en relevant la tête de coupe plusieurs fois.

**(5.8) AVERTISSEMENT :** Après l'installation d'une nouvelle lame, faites toujours fonctionner la machine à vide pendant quelques minutes. Écartez-vous de la lame. Si la lame présente un défaut caché, elle pourrait se briser lors de ce test.

**(5.9) COURSE DE LA TÊTE DE COUPE**

Régler la course descendante de la tête de coupe. Pour vous assurer que la lame n'entre en contact avec aucune pièce de la base métallique de la machine, vous pouvez régler la course descendante de la tête de coupe. Rabaissez la tête de coupe et assurez-vous que la lame ne touche pas la base de la machine. Lorsque la course descendante de la tête de coupe doit être réglée :

- Desserrez le boulon de verrouillage qui maintient la vis de butée pour course descendante. **(Fig. 7)**
- Tournez la vis de réglage **(Fig. 7)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la course descendante de la tête de coupe.
- Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la course descendante de la tête de coupe.
- Resserrez le boulon de la vis de réglage lorsque vous obtenez la course descendante voulue.

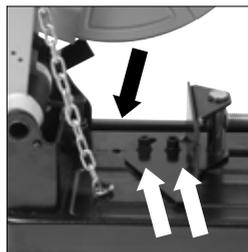
**Fig. 7****Fig. 8****(5.10) RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE**

**Remarque :** L'étau arrière peut être orienté à 45°.

À sa sortie d'usine, l'étau arrière est réglé sur 0° (soit à 90° de la lame). Le matériau s'y trouvant alors sera coupé à l'équerre par la lame. Pour des coupes d'angles, l'étau peut être orienté facilement et de manière précise (au maximum) à 45° grâce au rapporteur figurant sur l'étau. **(>5.10)**

**Orienter l'étau arrière :**

- Desserrez les deux (2) vis à tête creuse M10 **(Fig. 8)**
- Orientez l'étau en fonction de l'angle souhaité.
- Resserrez fermement les vis à tête creuse avec la clé hexagonale.

**Fig. 9****REPOSITIONNEMENT DE L'ÉTAU**

L'étau arrière peut être retiré de la base de la machine et y être repositionné. **(Fig. 9)**

**Pour procéder au repositionnement :**

- Retirez les deux (2) vis à tête creuse M10 et toutes les rondelles associées.
- Repositionnez l'étau arrière ; deux (2) positions sont possibles grâce aux trois (3) trous filetés situés dans la base de la machine.
- Remettez les vis à tête creuse dans leur nouvelle position de fonctionnement. Assurez-vous que toutes les rondelles, plates et de fixation, sont correctement positionnées.

Repositionner l'étau arrière dans sa position la plus reculée permettra de couper des pièces de matériaux plus larges qu'en le repositionnant dans sa position la plus avancée.

**(>5.2) INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

**PRÉPARATION EN VUE DE LA DÉCOUPE**

Ne travaillez pas hors de votre portée. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Tenez-vous sur le côté afin que votre visage et votre corps ne soient pas dans la trajectoire d'un rebond potentiel.

**AVERTISSEMENT :** Les découpes manuelles représentent une cause importante d'accidents et elles ne doivent pas être tentées.

- Assurez-vous que la pièce à usiner est fermement bloquée dans l'étau.
- La base de la machine doit être propre et exempte de copeaux, sciure, etc., avant d'y fixer la pièce à usiner dans la position voulue.
- Assurez-vous que le matériau découpé puisse se dégager librement de la lame une fois la coupe terminée. Assurez-vous que les morceaux découpés ne puissent pas rester coincés dans une pièce de la machine.
- N'utilisez pas cette scie pour couper des petits morceaux. Si la pièce à usiner est telle que votre main ou vos doigts se trouvent à moins de 150 mm de la lame de la scie, la pièce à usiner est trop petite.

Les angles doivent être fixés à l'envers pour que le point de section soit le plus élevé possible. (<5.2)

**(5.4) L'INTERRUPTEUR-GÂCHETTE MARCHE/ARRÊT**

Cette machine est équipée d'un interrupteur-gâchette pour plus de sécurité.

**Démarrer l'outil :**

- Avec votre pouce, enfoncez le bouton de verrouillage de sécurité situé à côté de la poignée.
- Appuyez sur la gâchette principale pour démarrer le moteur.

**AVERTISSEMENT :** Ne démarrez jamais la scie lorsque le tranchant de la lame est en contact avec la surface de la pièce à usiner.

**(5.3) FAIRE UNE COUPE**

- Lorsque la tête de coupe est en position haute, démarrez le moteur et laissez-le atteindre sa vitesse maximale de fonctionnement.
- Rabaissez doucement la tête de coupe.
- Introduisez lentement la lame dans le matériau en appliquant une pression légère pour éviter tout broutement de la lame.
- Augmentez progressivement la pression lorsque la lame entre dans la pièce à usiner. Ne « forcez » pas la machine. Laissez la lame de la scie faire le travail.

**Remarque :** Exercer une pression inutile sur la machine n'améliorera pas la performance de coupe. Cela risque au contraire de réduire la durée de vie de la lame et du moteur.

- Réduisez la pression exercée sur la lame lorsqu'elle commence à sortir du matériau.
- Une fois la découpe terminée, laissez la tête de coupe revenir en position haute et arrêtez le moteur.
- Ne retirez vos mains ou la pièce usinée de la machine qu'après l'arrêt complet du moteur et après le recouvrement de la lame stationnaire par le carter inférieur.

**(6) ENTRETIEN**

**(6.1) Remarque :** Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et débranchée de la prise secteur/de la batterie. Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les protections fonctionnent correctement. N'utilisez cette machine que si toutes les protections/les éléments de sécurité fonctionnent correctement. Tous les paliers du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise. Utilisez un tissu propre et légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique de la machine. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.

**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé.

Une quantité excessive d'étincelles peut indiquer la présence de saletés dans le moteur ou être un signe d'usure des balais en carbone.

(>6.2) Si vous suspectez un tel dysfonctionnement, demandez à un technicien d'effectuer la maintenance de la machine et de remplacer les brosses. (<6.2)

**TRANSPORT/REMISAGE**

Pour un transport et un remisage plus faciles et pratiques de la machine, la tête de coupe peut être maintenue en position « basse ».

**Maintenir la tête de coupe en position basse :**

- Abaissez la tête de coupe dans sa position la plus basse.
- Accrochez le lien nécessaire de la chaîne de verrouillage à la goupille de verrouillage.

**(6.4) PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour des conseils concernant le recyclage.



## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

En accord avec EN ISO 17050-1:2004.



### Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est.:

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Le fabricant déclare par la présente que la machine comme détaillée dans cette déclaration respecte toutes les dispositions de la Directive Machines et toutes les autres directives détaillées ci-après. Le fabricant déclare également que la machine comme détaillée dans cette déclaration respecte, lorsque cela s'applique, les dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

### Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après:

<b>2006/42/EC.</b>	Directive Machines.
<b>2004/108/EC.</b>	Directive relative à la compatibilité électromagnétique.
<b>93/68/EC.</b>	Directive relative au marquage CE.
<b>2011/65/EU.</b>	Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) Directive .
<b>2002/96/EC as amended by 2003/108/EC .</b>	Relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

### Et est conforme aux dispositions prévues par les documents suivants:

**EN60335-1:1994+A1+A2+A11-A16 • EN60745-2-5:2003 • EN55014-1:2000+A1+A2  
EN55014-2:1997+A1 • EN61000-3-2:2000 • EN61000-3-3:1995+A1  
EN61000-3-11:2000 • EN60745-1/A1:2003**

### Détails du produit

Description: RAGE2 355mm (14") TRONÇONNEUSE MULTI-USAGES TCT  
 Modèle Evolution n° : UK 230V: 085-0001, UK 110V: 085-0002, USA: 085-0004, EU: 085-0003  
 Brand Name: EVOLUTION  
 Tension: 110V / 230V  
 Entrée: 50Hz

La documentation technique prouvant que le produit est conforme aux exigences de la directive peut être consultée auprès des autorités de contrôle. Elle permet de vérifier que notre dossier technique contient tous les documents répertoriés ci-dessus.

### Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signed:  Print: Steven Bulloss: Directeur Des Opérations.

Signed:  Print: Lettie Lui: Chef De Produit.

Date: 21/03/2012



# evOLUTION®

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

## US

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

866-EVO-TOOL

## JP

エボリューション  
パワーツール株式会社  
〒544-0031  
大阪府大阪市生野区  
鶴橋5丁目21-19

0120-051-415

## EU

Evolution Power Tools Ltd  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

---

## Discover Evolution Power Tools

Visit: [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or download  
the QR Reader App on your smart phone and scan  
the QR code (Right).

